

BEMERKUNGEN/NOTES:

WASSERQUALITAET SIEHE MAN-B&W RICHTLINIE D365600 1.41-1
 WATER QUALITY SEE MAN-B&W GUIDELINE D365600 1.41-1
 INSTRUMENTIERUNG SIEHE MAN-B&W RICHTLINIE D365697 10.200
 INSTRUMENTATION SEE MAN-B&W GUIDELINE D365697 10.200
 ENTLUEFTUNGEN / ENTLUEFTUNGEN SIND AN ENTSPR. STELLEN ANZUBRINGEN.
 VENTS / DRAINS TO BE PROVIDED AT SUITABLE PLACES.
 DIE HOEHENKOTEN GEHEN AUS DEM AGGREGAT-BZW INSTALLATIONSPLAN HERVOR.
 SYSTEM ELEVATIONS ARE SHOWN IN THE GENSET PIPING OR INSTALLATION PLAN.
 UEBERWACHUNG SIEHE LISTE DER MESS- UND REGELGERAETE S11.99400-0613
 SEE ALSO LIST OF THE MEASURING AND CONTROL DEVICES S11.99400-0613
 DIE ORDNUNGSGEMAESZE ENTSORGUNG ALLER RUECKSTAENDE IST AUFGABE DES
 ANLAGENBETREIBERS UND OBLIEGT AUFGRUND DER OERTLICHEN VORSCHRIFTEN
 UND REGULIERUNGEN SEINER VERANTWORTUNG.
 THE ORDERLY DISPOSAL OF ALL RESIDUES IS THE TASK OF THE OWNER OF THE
 PLANT AND WITHIN HIS RESPONSIBILITY AS PER LOCAL RULES
 AND REGULATIONS.
 FROSTSCHUTZ ABHAENIG VOM AUFSTELLUNGSORT, JEDOCH MINDESTENS BIS -64°C
 FROST PROTECTION ACCORDING TO THE SITUATION AT SITE, MIN. -64C
 SIEHE HIERZU AUCH MBD AUSARBEITUNG D36 5687-2 UND D36 5699-3
 (SICHERHEITSVORSCHRIFTEN)
 SEE ALSO MBD DOCUMENT D36 5687-2 AND D36 5699-3
 (SAFETY RULES FOR DUAL FUEL PLANTS)

ACHTUNG/ATTENTION:

VOR INBETRIEBSETZUNG DER ANLAGE MUSS KUEHLSYSTEM MIT
 AUFBEREITETEM WASSER GEFUELLT WERDEN
 BEFORE COMMISSIONING, COOLING SYSTEM HAS TO BE FILLED
 WITH TREATED WATER

ROHRLISTE PIPING SCHEDULE

VERKAUFS-NR. QUOTATION-NO.		ROHRLEITUNG/PIPING			NENNWEITE DIA NOMINAL (MM)
ROHR NR. PIPE NO.	LIEFERT SUPPLY MAN B&W KUNDE CLIENT	BEZEICHNUNG/DESCRIPTION	VON/FROM	BIS/TO	
4601	4	SAUGLEITUNG SUCTION PIPE	HE004	PO25	80
4602	4	DRUCKLEITUNG PRESSURE PIPE	PO25	HE001	80
4603	4	DRUCKLEITUNG PRESSURE PIPE	HE001	HE017	80
4604	4	DRUCKLEITUNG PRESSURE PIPE	HE017	HE004	80
4605	4	UMGEHUNG BYPASS	4604	TCV003	80
4606	4	AUSGLEICHSLEITUNG BALANCING PIPE	4601	T004	25
4607	4	ENTLUEFTUNG VENT PIPE	HE001	T004	10
4608	4	UEBERLAUF OVERFLOW PIPE	T004	GULLY	32
4609	4	UMGEHUNG BYPASS	4603	4604Y	80

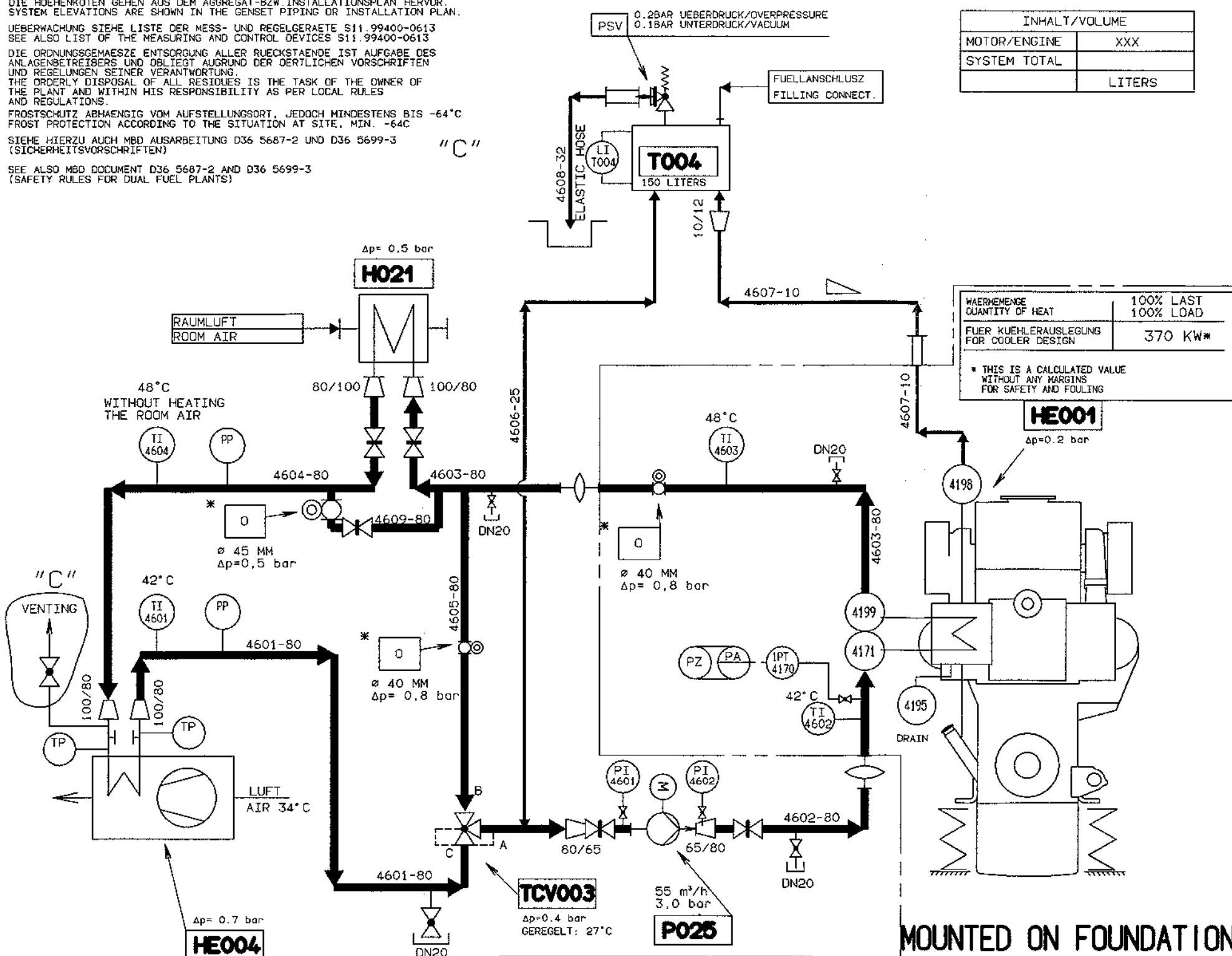
INHALT/VOLUME	
MOTOR/ENGINE	XXX
SYSTEM TOTAL	LITERS

WAERMEMENGE QUANTITY OF HEAT	100% LAST 100% LOAD
FUER KUEHLERAUSLEGUNG FOR COOLER DESIGN	370 KW*
* THIS IS A CALCULATED VALUE WITHOUT ANY MARGINS FOR SAFETY AND FOULING	

ZUBEHOERLISTE EQUIPMENT LIST

ZUBEHOER NR. EQUIPMENT CODE	LIEFERT SUPPLY	BENENNUNG DESCRIPTION	TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA
PO25 46211	4	KREISELPUMPE CENTRIFUGAL PUMP	55 m³/h 3.0 BAR 7.5 KW, 400 V
HE004 4632	4	RADIATORKUEHLER RADIATOR COOLER	ENTHALTEN IN 31321 INCLUDED IN 31321
T004 4632	4	AUSGLEICHSBEHAELTER EXPANSION TANK	100 LITERS
TCV003 46401	4	TEMPERATURREGLER TEMP. CONTROLLER	SOLLWERT: 27°C LADELUFTKUEHLEREINTRITT SETPOINT: 27°C CHARGE AIR COOLER INLET
HE001 00001	4	LADELUFTKUEHLER CHARGE AIR COOLER	ANGEBAUT AM MOTOR INSTALLED ON THE ENGINE
H021	4	RAUMLUFTVORWAERMER ROOM AIR PRE HEATER	

SIEHE SYMBOLLISTE D36 5684-4 D+E
 SEE LIST OF SYMBOLS



WAERMEMENGE QUANTITY OF HEAT	100% LAST 100% LOAD
FUER KUEHLERAUSLEGUNG FOR COOLER DESIGN	370 KW*
* THIS IS A CALCULATED VALUE WITHOUT ANY MARGINS FOR SAFETY AND FOULING	

ATTENTION
 IF ENGINE IS STOPPED OR
 COOLING CIRCUIT IS NOT USED,
 WATER HAS TO BE DRAINED IF
 ANTI FREEZE AGENT IS NOT
 SUFFICIENT FOR THE APPEARING
 MIN. AMBIENT AIR-TEMP.

DRAWN PER 1 ENGINE

* DRIFICE DIAMETER TO BE ADJUSTED
 DURING COMMISSIONING

Maße ohne Toleranzangabe: 8, mittel, nach DIN 7168 Dimensions without tolerance indication: 8, medium acc. DIN 7168	Kanten nach DIN 6784 Edges acc. DIN 6784	Oberfl. nach DIN ISO 1302 Surface acc. DIN ISO 1302
Zeich.-Nr./Auftraggeber / Customer Drg.No.: TYUMEN	Auftraggeber / Customer: TYUMEN	Verwendungsbereich / Range of application: F12333, W.N.: 1005225-28
Imp. Type: 4 X 18V 20/27 DG	Zeich.-Nr. Lizenz / Drg.No. Licence:	Werkstoff, Halbzeug/Material:
Dr.-Zeich.-Nr. / Drg.No.:	Maßstab / Scale:	Reihent.-Sachen: Blank code No.:
1998 Datum 03.03	Gezeichnet 28.07	Modell- oder Gesenk-Nr. / Pattern or die No.:
B 11.0099/99	27.01	GEIGER
A 11.0099/98	16.12	GEIGER
- 11.0099/98	14.12	GEIGER
Zust. Änderungs-Nr. / State Revision-No.	Datum / Date	Name
Entstanden aus / Originated from:		
Ersatz für / Replacement for:		
Ersetzt durch / Replaced by:		
Zeichnung ist Eigentum der MAN B&W Diesel AG u. dem anvertraut, dem MAN B&W sie ausgehändig hat. Gebrauch nur mit schriftl. Einwilligung der MAN B&W gestattet. This drawing is the property of MAN B&W Diesel AG and is entrusted to those to whom MAN B&W has handed it. Its use is subject to the written consent of MAN B&W.		

LADELUFTKUEHLWASSERSHEMA

CHARGE AIR COOLING WATER DIAGRAM

D11.80114-0047



CAD
 Files 01
 Blatt/Sheet
 01/01